

Digital Still Camera / Instruction Manual	GB
Appareil photo numérique / Mode d'emploi	FR
Cámara fotografía digital / Manual de instrucciones	ES
Digitale Fotokamera / Gebrauchsanleitung	DE

## Cyber-shot



LITHIUM ION **N**  
THE



## English

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-W560

Serial No. \_\_\_\_\_

## WARNING

**To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS DANGER TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

## CAUTION

### Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.

- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

### **| Battery charger**

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

GB

## **For Customers in the U.S.A. and Canada**

### **| RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES**

Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbc.org/>

**Caution:** Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

### **| Battery pack**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.  
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center  
1-800-222-SONY (7669).

The number below is for the FCC related matters only.

### Regulatory Information

#### Declaration of Conformity

Trade Name: SONY  
Model No.: DSC-W560  
Responsible Party: Sony Electronics Inc.  
Address: 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

<sup>GB</sup>  
4 The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

## For Customers in Europe

### Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

GB

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

### Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

### Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## **Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.



In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.

Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## **Notice for customers in the United Kingdom**

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

## Refer to “Cyber-shot Handbook” (PDF) on supplied CD-ROM

For details on advanced operations, please read “Cyber-shot Handbook” (PDF) on the CD-ROM (supplied) using a computer.



Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive.

GB

### For Windows users:

- ① Click [Handbook] → [Install].
- ② Start “Handbook” from the shortcut on the desktop.

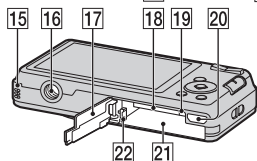
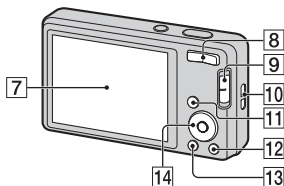
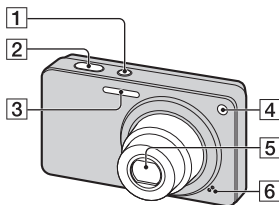
### For Macintosh users:

- ① Select the [Handbook] folder and copy “Handbook.pdf” stored in the [GB] folder to your computer.
- ② After copying is complete, double-click “Handbook.pdf”.

## Checking the accessories supplied

- Battery charger BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BN1 (1)
- USB, A/V cable for multi-use terminal (1)
- Wrist strap (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot application software
  - “Cyber-shot Handbook”
- Instruction Manual (this manual) (1)

## Identifying parts

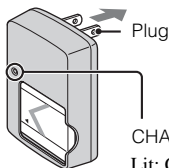


- 1** ON/OFF (Power) button
- 2** Shutter button
- 3** Flash
- 4** Self-timer lamp/Smile Shutter lamp/AF illuminator
- 5** Lens
- 6** Microphone
- 7** LCD screen
- 8** For shooting: W/T (Zoom) button  
For viewing: (Playback zoom) button/ (Index) button
- 9** Mode switch
- 10** Hook for wrist strap
- 11** (Playback) button
- 12** (In-Camera Guide/Delete) button
- 13** MENU button
- 14** Control button  
Menu on:   
Menu off: DISP/ /
- 15** Speaker
- 16** Tripod receptacle
  - Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.
- 17** Battery/memory card cover
- 18** Memory card slot
- 19** Access lamp
- 20** Multi connector (Type3a)
- 21** Battery insertion slot
- 22** Battery eject lever



## Charging the battery pack

**For customers in the USA  
and Canada**

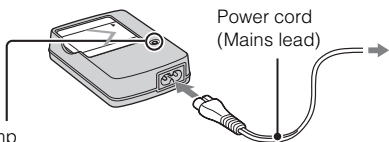


CHARGE lamp

Lit: Charging

Off: Charging finished (normal charge)

**For customers in countries/regions  
other than the USA and Canada**



Power cord  
(Mains lead)

GB

### 1 Insert the battery pack into the battery charger.

- You can charge the battery even when it is partially charged.

### 2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).

- If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).

## Charging time

Full charge time: approx. 245 min.

Normal charge time: approx. 185 min.

### Notes

- The above charging times apply when charging a fully depleted battery pack at a temperature of 25°C (77°F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.

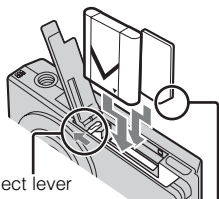
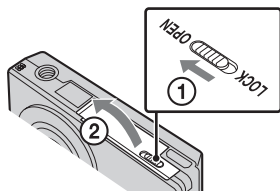
## Battery life and number of images you can record/view

	Battery life	Number of images
Shooting (still images)	Approx. 115 min.	Approx. 230 images
Viewing (still images)	Approx. 260 min.	Approx. 5200 images
Shooting (movies)	Approx. 80 min.	—

### Notes

- The number of images that can be recorded is an approximate number when shooting with a fully charged battery pack. The number may be less depending on the circumstances.
- The number of images that can be recorded is when shooting under the following conditions:
  - Using Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) media (sold separately).
  - When a fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25°C (77°F).
- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].
  - Shooting once every 30 seconds.
  - The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  - The flash strobes once every two times.
  - The power turns on and off once every ten times.
- The battery life for movies is when shooting under the following conditions:
  - Recording mode: 720 FINE
  - When continuous shooting ends because of set limits (page 19), press the shutter button down again and continue shooting. Shooting functions such as the zoom do not operate.

## Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)



Ensure the notched corner faces correctly.

GB

**1** Open the cover.

**2** Insert the memory card (sold separately).

- With the notched corner facing down as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.

**3** Insert the battery pack.

- While pressing the battery eject lever, insert the battery pack as illustrated. Make sure that the battery eject lever locks after insertion.

**4** Close the cover.

- Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.

### Memory cards that you can use

	Memory card	For still images	For movies
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	SD memory card	○	○
	SDHC memory card	○	○
	SDXC memory card	○	○

- In this manual, products in A are collectively referred to as “Memory Stick Duo” media.
- In this manual, products in B are collectively referred to as SD cards.

GB  
**11**

- When recording movies, it is recommended that you use Mark2 “Memory Stick Duo” media and Class 4 or faster SD cards.

## ■ To remove the memory card/battery pack

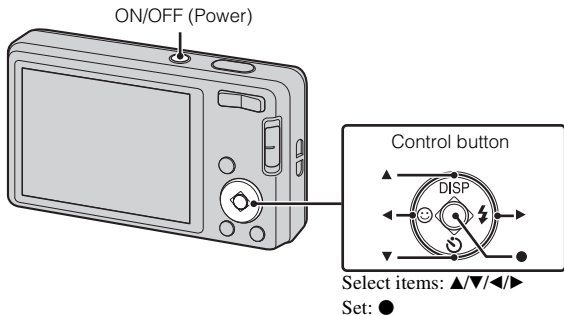
Memory card: Push the memory card in once.

Battery pack: Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.

### Note

- Never remove the memory card/battery pack when the access lamp (page 8) is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

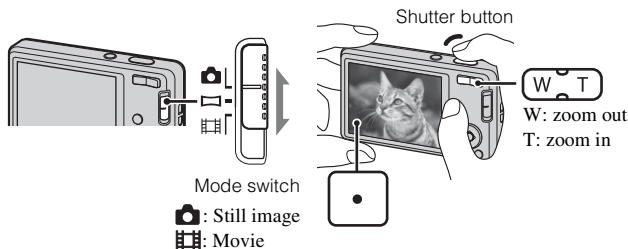
## Setting the clock



- 1 Press the ON/OFF (Power) button.  
Date & Time setting is displayed when you press the ON/OFF (Power) button for the first time.
  - It may take time for the power to turn on and allow operation.
- 2 Set [Date & Time Format], [Daylight Savings] and [Date & Time], then press [OK].
  - Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.
- 3 Select the desired area following the instructions on the screen, then press ● → [OK].
- 4 Select the desired display color and display resolution mode, following the instructions on the screen.

- 5 When an [In-Camera Guide] introductory message has appeared on the screen, press [OK].
- 

## Shooting still images/movies



### Shooting still images

---

- 1 Press the shutter button halfway down to focus.  
When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.
  - 2 Press the shutter button fully down.
- 

### Shooting movies

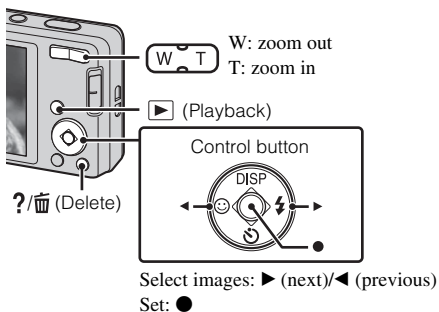
---

- 1 Press the shutter button fully down to start recording.
    - Use the zoom button to change the zoom scale.
  - 2 Press the shutter button fully down again to stop recording.
- 

### Notes

- The operating sound of the lens is recorded when the zoom function operates while shooting a movie.
- You can shoot continuously for approximately 29 minutes at a time when the temperature is 25°C (77°F) and camera is set to the factory settings. When shooting stops, you can press the shutter button again to restart shooting. Depending on the temperature when shooting, recording may automatically stop to protect the camera (page 21).

## Viewing images



### 1 Press the ► (Playback) button.

- When images on a memory card recorded with other cameras are played back on this camera, the registration screen for the data file appears.

### ■ Selecting next/previous image

Select an image with ► (next)/◄ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

### ■ Deleting an image

- ① Press ?/🗑️ (Delete) button.
- ② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

### ■ Returning to shooting images

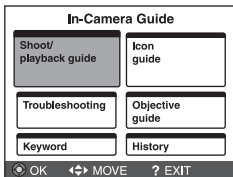
Press the shutter button halfway down.

## In-Camera Guide

This camera contains an internal function guide. This allows you to search the camera's functions according to your needs.



?/🗑️  
(In-Camera Guide)



GB

---

### 1 Press the ?/🗑️ (In-Camera Guide) button.

- When viewing images, [Delete/In-Camera Guide] is displayed. Select [In-Camera Guide].

### 2 Select a search method from [In-Camera Guide].

**Shoot/playback guide:** Search for various operation functions in shooting/viewing mode.

**Icon guide:** Search the function and meaning of displayed icons.

**Troubleshooting:** Search common problems and their solution.

**Objective guide:** Search functions according to your needs.

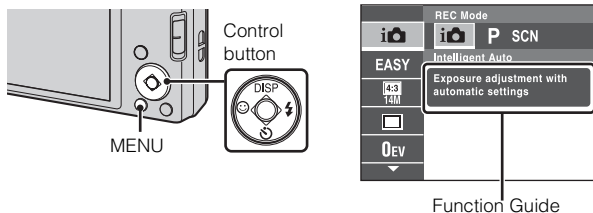
**Keyword:** Search functions by key words.

**History:** Display the last 12 items displayed in [In-Camera Guide].

---

## Introduction of other functions

Other functions used when shooting or playing back can be operated using the Control button or MENU button on the camera. This camera is equipped with a Function Guide that allows you to easily select from the functions. While displaying the guide, try the other functions.



### Control button

**DISP** (Screen Display Settings): Allows you to change the screen display.

(Self-Timer): Allows you to use the self-timer.

(Smile Shutter): Allows you to use the Smile Shutter mode.

(Flash): Allows you to select a flash mode for still images.

### Menu Items

#### Shooting

REC Mode	Select recording mode.
Scene Selection	Select pre-set settings to match various scene conditions.
Easy Mode	Shoot still images using minimal functions.
Movie shooting scene	Select Underwater mode or Auto when shooting movies.
Panorama Shooting Scene	Select Sweep Panorama mode or Underwater Sweep Panorama mode when shooting panoramic images.
Shooting Direction	Set the direction to pan the camera when shooting Sweep Panorama images.
Image Size/ Panorama Image Size	Select the image size for still images, panoramic images or movie files.



Burst Settings	Select single-image mode or burst mode.
EV	Adjust the exposure manually.
ISO	Adjust the luminous sensitivity.
White Balance	Adjust color tones of an image.
Underwater White Balance	Adjust the color tones of an image shot underwater.
Focus	Select the focus method.
Metering Mode	Select the metering mode that sets which part of the subject to measure to determine the exposure.
Scene Recognition	Set to automatically detect shooting conditions in Intelligent Auto mode.
Soft Skin Effect	Set the Soft Skin Effect and the effect level.
Smile Detection Sensitivity	Set the Smile Shutter function sensitivity for detecting smiles.
Face Detection	Select to detect faces and adjust various settings automatically.
DRO	Set DRO function to correct the brightness and contrast and improve the image quality.
Anti Blink	Set to automatically shoot two images and select image in which the eyes are not blinking.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

GB



## Viewing





Easy Mode	Set the text-size increases and all indicators become easier to see.
Slideshow	Select a method of continuous playback.
View Mode	Select the display format for images.
Retouch	Retouch an image using various effects.
Delete	Delete an image.
Protect	Protect the images.
DPOF	Add a print order mark to a still image.
Rotate	Rotate a still image to the left or right.


GB  
17

Select Folder	Select a folder which contains the images you want to play back.
In-Camera Guide	Search the camera's functions according to your needs.

## Setting items

If you press the MENU button while shooting or during playback,  (Settings) is provided as a final selection. You can change the default settings on the  (Settings) screen.

 Shooting Settings	AF Illuminator/Grid Line/Disp. Resolution/Digital Zoom/Auto Orientation/Red Eye Reduction/Blink Alert
 Main Settings	Beep/Language Setting/Function Guide/Display color/Demo Mode/Initialize/COMPONENT/Video Out/USB Connect/LUN Setting/Download Music/Empty Music/Power Save/Eye-Fi
 Memory Card Tool*	Format/Create REC. Folder/Change REC. Folder/Delete REC. Folder/Copy/File Number
 Clock Settings	Area Setting/Date & Time Setting

\* If a memory card is not inserted,  (Internal Memory Tool) will be displayed and only [Format] and [File Number] can be selected.

## Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

## Still images

(Units: Images)

Size \ Capacity	Internal memory	Memory card
	Approx. 27 MB	2 GB
14M	4	295
VGA	165	11500
16:9(11M)	5	360

## ■ Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 29 minutes. The maximum size of a movie file is up to approximately 2 GB.

(h (hour), m (minute), s (second))

Size \ Capacity	Internal memory	Memory card
	Approx. 27 MB	2 GB
1280×720(Fine)	—	25m (20m)
1280×720(Standard)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)



GB

The number in ( ) is the minimum recordable time.

- The recordable time of movies varies because the camera is equipped with VBR (Variable Bit Rate), which automatically adjusts image quality depending on the shooting scene. When you record a fast-moving subject, the image is clearer but the recordable time is shorter because more memory is required for recording. The recordable time also varies depending on the shooting conditions, the subject or the image size settings.

## Notes on using the camera

### Changing the language setting

To change the language setting, press MENU →  (Settings) →  (Main Settings) → [Language Setting].

### On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

### Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

### Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place  
In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater  
The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near a location that generates strong radio waves, emits radiation or is strongly magnetic place. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- In sandy or dusty places  
Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

### On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

## **Carl Zeiss lens**

The camera is equipped with a Carl Zeiss lens which is capable of reproducing sharp images with excellent contrast. The lens for the camera has been produced under a quality assurance system certified by Carl Zeiss in accordance with the quality standards of Carl Zeiss in Germany.

## **Notes on the LCD screen and lens**

The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.

## **On camera's temperature**

Your camera and battery may get warm due to continuous use, but it is not a malfunction.

## **On the overheat protection**

Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera.

A message will be displayed on the LCD screen before the power turns off or you can no longer record movies.

## **Warning on copyright**

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

## **No compensation for damaged content or recording failure**

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

## **Cleaning the camera surface**

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

- Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzene, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.

# Specifications

## Camera

---

### [System]

Image device: 7.76 mm (1/2.3 type)  
color CCD, Primary color filter

Total pixel number of camera:

Approx. 14.5 Megapixels

Effective pixel number of camera:

Approx. 14.1 Megapixels

Lens: Carl Zeiss Vario-Tessar 4× zoom  
lens

f = 4.7 mm – 18.8 mm (26 mm –  
105 mm (35 mm film equivalent))

F2.7 (W) – F5.7 (T)

While shooting movies (16:9):

30 mm – 122 mm

While shooting movies (4:3):

37 mm – 149 mm

Exposure control: Automatic exposure,

Scene Selection (11 modes)

White balance: Automatic, Daylight,

Cloudy, Fluorescent 1/2/3,

Incandescent, Flash, One Push

Underwater White Balance: Auto,

Underwater 1/2, One Push

Recording interval for Burst mode:

Approx. 0.87 second

File format:

Still images: JPEG (DCF Ver. 2.0,

Exif Ver. 2.3, MPF Baseline)

compliant, DPOF compatible

Movies: MPEG-4 Visual

Recording media: Internal Memory

(Approx. 27 MB), “Memory Stick  
Duo” media, SD cards

Flash: Flash range (ISO sensitivity  
(Recommended Exposure Index)  
set to Auto):

Approx. 0.2 m to 3.8 m (W)  
(7 7/8 inches to 12 feet 5 5/8 inches)

Approx. 0.6 m to 1.9 m (T) (1 foot  
11 5/8 inches to 6 feet 2 7/8 inches)

---

### [Input and Output connectors]

Multi use terminal: Type3a

(AV-out (SD/HD Component)/  
USB/DC-in):

Video output

Audio output (Monaural)

USB communication

USB communication:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### [LCD screen]

LCD panel:

7.5 cm (3.0 type) TFT drive

Total number of dots:

230 400 (960 × 240) dots

---

### [Power, general]

Power: Rechargeable battery pack

NP-BN1, 3.6 V

AC-LS5 AC Adaptor (sold  
separately), 4.2 V

Power consumption (during shooting):

1.1 W

Operating temperature:

0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Storage temperature:

-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)

Dimensions (CIPA compliant):

94.0 mm × 56.1 mm × 19.4 mm

(3 3/4 inches × 2 1/4 inches ×  
25/32 inches) (W/H/D)

Mass (CIPA compliant)  
(including NP-BN1 battery pack,  
“Memory Stick Duo” media):  
Approx. 126 g (4.4 oz)  
Microphone: Monaural  
Speaker: Monaural  
Exif Print: Compatible  
PRINT Image Matching III:  
Compatible

### **BC-CSN/BC-CSNB battery charger**

Power requirements:  
AC 100 V to 240 V,  
50 Hz/60 Hz, 2 W  
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A  
Operating temperature:  
0°C to 40°C (32°F to 104°F)  
Storage temperature:  
-20°C to +60°C (-4°F to +140°F)  
Dimensions:  
Approx. 55 mm × 24 mm × 83 mm  
(2 1/4 inches × 31/32 inches ×  
3 3/8 inches) (W/H/D)  
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz)

### **Rechargeable battery pack NP-BN1**

Used battery: Lithium-ion battery  
Maximum voltage: DC 4.2 V  
Nominal voltage: DC 3.6 V  
Maximum charge voltage: DC 4.2 V  
Maximum charge current: 0.9 A  
Capacity:  
typical: 2.3 Wh (630 mAh)  
minimum: 2.2 Wh (600 mAh)

Design and specifications are subject to  
change without notice.

### **Trademarks**

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot,”  
“Memory Stick PRO Duo,”  
“Memory Stick PRO-HG Duo,”  
“Memory Stick Duo”
- Windows is registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh is registered trademark of Apple Inc.
- SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the <sup>TM</sup> or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

<http://www.sony.net/>

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

## Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-W560

No de série \_\_\_\_\_

## AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

### - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### DANGER

### AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, SUIVEZ EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

## ATTENTION

### Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.



- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

### Chargeur de batterie

Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

FR

## Pour les utilisateurs au Canada

### RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

**Avertissement :** Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

### Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.  
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :  
Sony Centre d'information à la clientèle  
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

### Information réglementaire

#### Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY  
No de modèle : DSC-W560  
Responsable : Sony Electronics Inc.  
Adresse : 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 É.-U.  
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

### AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

### Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

## Note pour les clients européens

### Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

FR

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

### Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

### Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous

pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## **Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou

0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.



Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## **Pour les utilisateurs au Royaume-Uni**

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.

Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque  ou ) doit être utilisé.

Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

## Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) se trouvant sur le CD-ROM fourni

Pour plus d'informations sur les opérations avancées, lisez le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) se trouvant sur le CD-ROM (fourni) à l'aide d'un ordinateur.



Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

FR

### Pour les utilisateurs de Windows :

- ① Cliquez sur [Handbook] → [Installation].
- ② Lancez le « Handbook » depuis le raccourci sur le bureau.

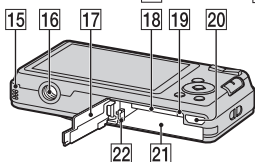
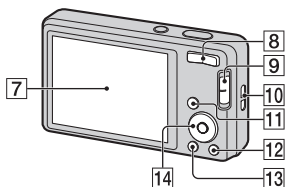
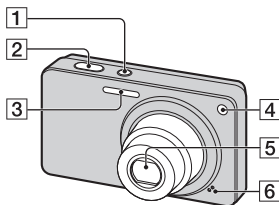
### Pour les utilisateurs d'un Macintosh :

- ① Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » se trouvant dans le dossier [FR] sur votre ordinateur.
- ② Après la copie, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

## Vérification des accessoires fournis

- Chargeur de batterie BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Cordon d'alimentation (non fourni aux États-Unis et au Canada) (1)
- Batterie rechargeable NP-BN1 (1)
- Câble USB, A/V pour borne multi-usage (1)
- Dragonne (1)
- CD-ROM (1)
  - Logiciel d'application Cyber-shot
  - « Guide pratique de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

## Identification des pièces



**1** Touche ON/OFF (Alimentation)

**2** Déclencheur

**3** Flash

**4** Témoin de retardateur/  
Témoin de détection de sourire/  
Illuminateur d'assistance AF

**5** Objectif

**6** Micro

**7** Écran LCD

**8** Pour la prise de vue :

Touche W/T (Zoom)

Pour la visualisation :



Touche Q (Zoom de lecture)/

Touche  (Index)

**9** Commutateur de mode






**10** Crochet pour dragonne




**11** Touche  (Lecture)

**12** Touche  /  (Guide intégré/  
Supprimer)

**13** Touche MENU

**14** Touche de commande

Menu activé :  /  /  /  / 

Menu désactivé : DISP /  /  / 

**15** Haut-parleur

**16** Douille de trépied

- Utilisez un trépied ayant une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po). Sinon vous ne pouvez pas fixer fermement l'appareil et il peut être endommagé.

**17** Couvercle de batterie/carte mémoire

**18** Fente de carte mémoire

**19** Témoin d'accès

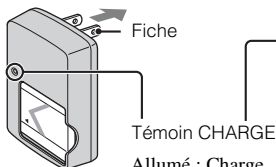
**20** Multi connecteur (Type3a)

**21** Fente d'insertion de la batterie

**22** Levier d'éjection de la batterie

## Charge de la batterie

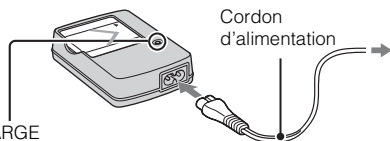
Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Allumé : Charge

Désactivé : Charge terminée (charge normale)

Pour les utilisateurs de pays/régions autres que les États-Unis et le Canada



FR

### 1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

- Vous pouvez charger la batterie même lorsqu'elle est partiellement chargée.

### 2 Branchez le chargeur de batterie à une prise murale.

- Si vous continuez à charger la batterie pendant encore environ une heure après que le témoin CHARGE s'éteint, la charge durera légèrement plus longtemps (charge complète).

## Durée de charge

Durée de charge complète : 245 min environ

Durée de charge normale : 185 min environ

### Remarques

- Les durées de charge ci-dessus s'appliquent lors de la charge d'une batterie complètement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). Selon les conditions d'utilisation et les circonstances, la charge peut prendre plus longtemps.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.
- Veillez à utiliser une batterie ou un chargeur de batterie garanti d'origine Sony.

## ■ Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

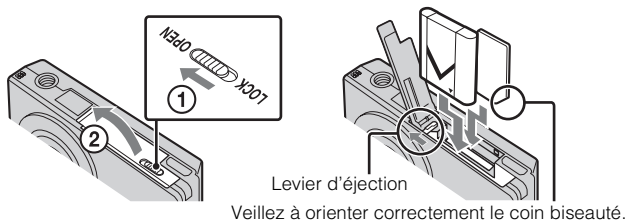
	Autonomie de la batterie	Nombre d'images
Prise de vue (images fixes)	Environ 115 min	Environ 230 images
Visualisation (images fixes)	Environ 260 min	Environ 5200 images
Prise de vue (films)	Environ 80 min	—

### Remarques

- Le nombre d'images pouvant être enregistrées est un nombre approximatif lors d'une prise de vue avec une batterie complètement chargée. Selon les circonstances, ce nombre peut être inférieur.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées est celui lors d'une prise de vue dans les conditions suivantes :
  - Utilisation d'un « Memory Stick PRO Duo » (Mark2) Sony (vendu séparément).
  - lorsqu'une batterie (fournie) complètement chargée est utilisée à une température ambiante de 25 °C (77 °F).
- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées est basé sur la norme CIPA et il correspond à une prise de vue dans les conditions suivantes.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - DISP (Réglages affichage sur écran) est placé sur [Normal].
  - prise de vue une fois toutes les 30 secondes.
  - zoom commuté alternativement entre le côté W et le côté T.
  - flash déclenché toutes les deux fois.
  - mise sous et hors tension toutes les dix fois.
- L'autonomie de la batterie pour les films est celle lors d'une prise de vue dans les conditions suivantes :
  - Mode d'enregistrement : 720 FINE
  - lorsque la prise de vue continue se termine du fait de limites spécifiées (page 20), enfoncez à nouveau le déclencheur et continuez la prise de vue. Les fonctions de prise de vue telles que le zoom ne sont pas opérantes.



## Insertion de la batterie/d'une carte mémoire (vendue séparément)



FR

**1** Ouvrez le couvercle.

**2** Insérez la carte mémoire (vendue séparément).

- Le coin biseauté étant orienté vers le bas comme illustré, insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un déclic.

**3** Insérez la batterie.

- Tout en appuyant sur le levier d'éjection de la batterie, insérez la batterie comme illustré. Assurez-vous que le levier d'éjection de la batterie se verrouille après l'insertion.

**4** Fermez le couvercle.

- La fermeture du couvercle alors que la batterie est incorrectement insérée peut endommager l'appareil.

## ■ Cartes mémoire que vous pouvez utiliser

	Carte mémoire	Pour des images fixes	Pour des films
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	Carte mémoire SD	○	○
	Carte mémoire SDHC	○	○
	Carte mémoire SDXC	○	○

- Dans ce mode d'emploi, les produits en A sont collectivement appelés « Memory Stick Duo ».
- Dans ce mode d'emploi, les produits en B sont appelés collectivement Cartes SD.
- Lors de l'enregistrement de films, nous vous recommandons d'utiliser un Mark2 « Memory Stick Duo » et des Cartes SD Classe 4 ou plus rapides.

## ■ Pour retirer la carte mémoire/batterie

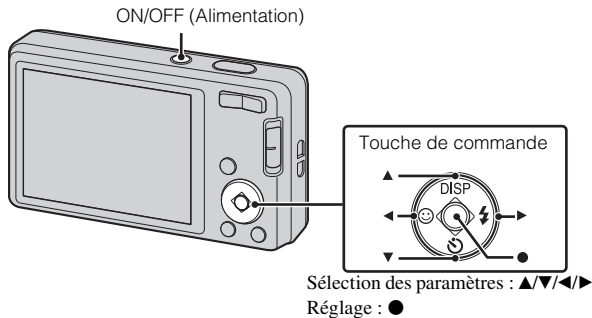
Carte mémoire : Appuyez une fois sur la carte mémoire.

Batterie : Faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

### Remarque

- Ne retirez jamais la carte mémoire/batterie pendant que le témoin d'accès (page 8) est allumé. Cela pourrait endommager les données dans la carte mémoire/mémoire interne.

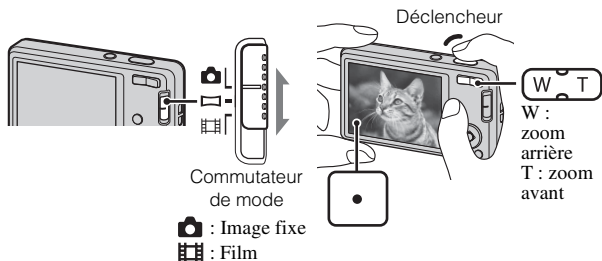
## Réglage de l'horloge



FR

- 1** Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).  
Le paramètre Date & heure s'affiche la première fois que vous appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).
  - La mise sous tension peut prendre un certain temps avant que l'utilisation soit possible.
- 2** Réglez [Format date&heure], [Heure d'été] et [Date&heure], puis appuyez sur [OK].
  - Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.
- 3** Sélectionnez la zone souhaitée en suivant les instructions sur l'écran, puis appuyez sur ● → [OK].
- 4** Sélectionnez la couleur d'affichage et le mode de résolution d'affichage souhaités en suivant les instructions sur l'écran.
- 5** Lorsqu'un message d'introduction [Guide intégré à l'appareil] apparaît sur l'écran, appuyez sur [OK].

## Prise de vue d'images fixes/films



### Prise de vue d'images fixes

- 1 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

Lorsque l'image est mise au point, un bip se fait entendre et l'indicateur ● s'allume.

- 2 Enfoncez complètement le déclencheur.

### Enregistrement de films

- 1 Enfoncez complètement le déclencheur pour commencer l'enregistrement.

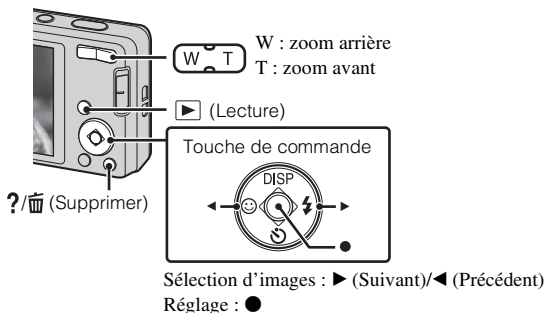
• Utilisez la touche de zoom pour modifier le facteur de zoom.

- 2 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

#### Remarques

- Le son de fonctionnement de l'objectif est enregistré lorsque la fonction de zoom s'active pendant la prise de vue d'un film.
- Vous pouvez effectuer une prise de vue continue d'environ 29 minutes par séance lorsque la température est de 25 °C (77 °F) et que l'appareil est sur les réglages d'usine. Lorsque la prise de vue s'arrête, vous pouvez enfoncer à nouveau le déclencheur pour redémarrer la prise de vue. Selon la température lors de la prise de vue, l'enregistrement peut s'arrêter automatiquement pour protéger l'appareil (page 22).

## Visualisation d'images



FR

### 1 Appuyez sur la touche ▶ (Lecture).

- Lorsque des images sur une carte mémoire enregistrées avec un autre appareil sont lues sur cet appareil, l'écran d'enregistrement du fichier de données s'affiche.

### ■ Sélection de l'image suivante/précédente

Sélectionnez une image avec ▶ (Suivant)/◀ (Précédent) de la touche de commande. Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour visualiser des films.

### ■ Suppression d'une image

- ① Appuyez sur la touche ?/🗑️ (Supprimer).
- ② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

### ■ Retour à la prise d'images

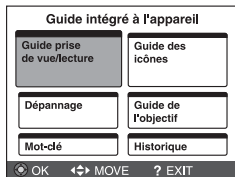
Enfoncez le déclencheur à mi-course.

## Guide intégré à l'appareil

Cet appareil incorpore un guide de fonction interne. Il vous permet de rechercher les fonctions de l'appareil correspondant à vos besoins.



?/🗑️ (Guide intégré à l'appareil)



### 1 Appuyez sur la touche ?/🗑️ (Guide intégré à l'appareil).

- Lors de la visualisation d'images, [Supprimer/Guide intégré] est affiché. Sélectionnez [Guide intégré à l'appareil].

### 2 Sélectionnez une méthode de recherche du [Guide intégré à l'appareil].

**Guide prise de vue/lecture** : Recherche des diverses fonctions d'opération en mode prise de vue/lecture.

**Guide des icônes** : Recherche de la fonction et signification des icônes affichées.

**Dépannage** : Recherche de problèmes fréquents et de leur solution.

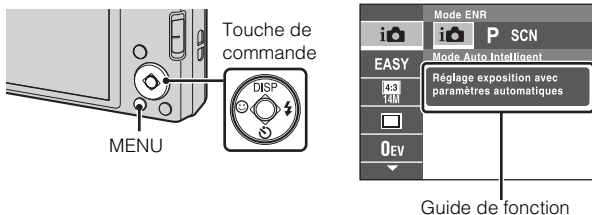
**Guide de l'objectif** : Recherche de fonctions correspondant à vos besoins.

**Mot-clé** : Recherche de fonctions par mots-clés.

**Historique** : Affiche les 12 derniers éléments affichés dans le [Guide intégré à l'appareil].

## Introduction d'autres fonctions

D'autres fonctions employées lors de la prise de vue ou la lecture peuvent être utilisées à l'aide de la touche de commande ou de la touche MENU de l'appareil. Cet appareil est équipé d'un Guide de fonction qui vous permet de sélectionner facilement les fonctions. Pendant que le guide est affiché, essayez les autres fonctions.



### ■ Touche de commande

DISP (Réglages affichage sur écran) : Vous permet de changer l'affichage sur l'écran.

⌚ (Retardateur) : Vous permet d'utiliser le retardateur.

😊 (Détection de sourire) : Vous permet d'utiliser le mode Détection de sourire.

⚡ (Flash) : Vous permet de sélectionner un mode de flash pour des images fixes.

### ■ Paramètres du menu

#### Prise de vue

Mode ENR	Permet de sélectionner le mode d'enregistrement.
Sélection scène	Permet de sélectionner des paramètres prédéfinis correspondant aux diverses conditions de scène.
Mode Facile	Permet de prendre des images fixes en utilisant les fonctions minimales.
Scène Enreg. film	Permet de sélectionner le mode Sous l'eau ou Auto lors de l'enregistrement de films.

Scène enreg. en panorama	Permet de sélectionner le mode Panorama par balayage ou le mode Panorama par balayage sous l'eau lors de la prise de vue d'images panoramiques.
Orientation de prise de vue	Permet de régler la direction pour panoramiquer l'appareil lors de la prise de vue d'images en Panorama par balayage.
Taille Img/Taille d'image panoramique	Permet de sélectionner la taille d'image pour des images fixes, images panoramiques ou fichiers de film.
Réglages Rafale	Permet de sélectionner le mode Une seule image ou le mode Rafale.
EV	Permet de régler manuellement l'exposition.
ISO	Permet de régler la sensibilité lumineuse.
Bal blanc	Permet de régler les tonalités de couleur d'une image.
Balance blanc sous l'eau	Permet de régler les tonalités de couleur d'une image prise sous l'eau.
Mise au P	Permet de sélectionner la méthode de mise au point.
Mode de mesure	Permet de sélectionner le mode de mesure qui définit la partie du sujet à mesurer pour déterminer l'exposition.
Reconnaissance de scène	Permet de régler la détection automatique des conditions de prise de vue en mode Auto intelligent.
Effet peau douce	Permet de régler l'effet Peau douce et le niveau de l'effet.
Sensibilité sourire	Permet de régler la sensibilité de la fonction Détection de sourire pour détecter des sourires.
Détection de visage	Permet de sélectionner automatiquement la détection de visages et le réglage de divers paramètres
DRO	Permet de régler la fonction DRO pour corriger la luminosité et le contraste et améliorer la qualité d'image.
Atténuation yeux fermés	Permet de régler la prise de vue automatique de deux images et de sélectionner l'image sur laquelle les yeux ne sont pas fermés.
Guide intégré à l'appareil	Permet de rechercher les fonctions de l'appareil correspondant à vos besoins.









## Visualisation


Mode Facile	Permet d'augmenter la taille de texte et tous les indicateurs deviennent plus faciles à voir.
Diaporama	Permet de sélectionner une méthode de lecture continue.
Mode Visualisation	Permet de sélectionner le format d'affichage pour des images.
Retoucher	Permet de retoucher une image à l'aide de divers effets.
Supprimer	Permet de supprimer une image.
Protéger	Permet de protéger les images.
DPOF	Permet d'ajouter une marque d'ordre d'impression à une image fixe.
Pivoter	Permet de faire pivoter une image fixe vers la gauche ou la droite.
Sélect. dossier	Permet de sélectionner le dossier qui contient les images que vous voulez lire.
Guide intégré à l'appareil	Permet de rechercher les fonctions de l'appareil correspondant à vos besoins.

FR

## Paramètres de réglage

Si vous appuyez sur la touche MENU pendant la prise de vue ou pendant la lecture,  (Réglages) est indiqué comme sélection finale. Vous pouvez modifier les réglages par défaut sur l'écran  (Réglages).

 Réglages Pr de vue	Illuminat. AF/Quadrillage/Résolut. affichage/Zoom numérique/Orientat. Auto/Attén. yeux rouge/Alerte yeux fermés
 Paramètres princip.	Bip/Language Setting/Guide fonct/Couleur d'affichage/Mode Démo/Initialiser/COMPONENT/Sortie Vidéo/Connexion USB/Réglages LUN/Téléch musi/Musique vide/Économie d'énergie/Eye-Fi
 Outil carte mémoire*	Formater/Créer dos ENR./Chg doss ENR./Supprim. doss ENR/Copier/Numéro de fichier
 Réglages horloge	Réglage zone/Régl. date&heure

\* Si une carte mémoire n'est pas insérée,  (Outil mémoire intern) s'affiche et seuls [Formater] et [Numéro de fichier] peuvent être sélectionnés.

FR  
19

## Nombre d'images fixes et durée enregistrable de films

Le nombre d'images fixes et la durée enregistrable peuvent différer en fonction des conditions de prise de vue et de la carte mémoire.

### ■ Images fixes

(Unité : images)

Capacité / Taille d'image	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 27 Mo	2 Go
14M	4	295
VGA	165	11500
16:9(11M)	5	360

### ■ Films

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximum approximatives. Ce sont les durées totales pour tous les fichiers de film. Une prise de vue continue est possible pendant environ 29 minutes. La taille maximum d'un fichier de film est de jusqu'à environ 2 Go.

(h (heures), m (minutes), s (secondes))



Capacité / Taille d'image	Mémoire interne	Carte mémoire
	Environ 27 Mo	2 Go
1280x720(Fine)	—	25m (20m)
1280x720(Standard)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)

Les valeurs entre ( ) sont les durées enregistrables minimum.

- La durée enregistrable des films varie car l'appareil est équipé d'une fonction VBR (Variable Bit Rate (débit binaire variable)), qui ajuste automatiquement la qualité d'image selon la scène de prise de vue. Lorsque vous enregistrez un sujet se déplaçant rapidement, l'image est plus claire mais la durée enregistrable est plus courte car plus de mémoire est nécessaire pour l'enregistrement. La durée enregistrable varie aussi en fonction des conditions de prise de vue, du sujet ou des réglages de taille d'image.

## Remarques sur l'utilisation de l'appareil

### Changement du réglage de la langue

Pour changer le réglage de la langue, appuyez sur la touche MENU →  (Réglages) →  (Paramètres princip.) → [Language Setting].

### Utilisation et l'entretien

Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification, tout choc physique ou impact tel qu'en frappant l'appareil avec un marteau, en le laissant tomber ou en le piétinant. Prenez tout particulièrement soin de l'objectif.

### Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Si une condensation d'humidité se produit, éliminez-la avant d'utiliser l'appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.

### N'utilisez/ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroits très chauds, très froids ou très humides  
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur  
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Près d'un endroit qui génère de fortes ondes radio, émet des radiations ou est fortement magnétique. À défaut, l'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement les images.
- Endroits sablonneux ou poussiéreux  
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

## **Transport**

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou ailleurs avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou jupe car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages de l'appareil.

## **Objectif Carl Zeiss**

L'appareil est équipé d'un objectif Carl Zeiss capable de restituer des images nettes avec un excellent contraste. L'objectif de l'appareil a été fabriqué d'après un système d'assurance de qualité certifié par Carl Zeiss en conformité avec les normes de qualité de Carl Zeiss en Allemagne.

## **Remarques sur l'écran LCD et l'objectif**

L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que des petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran LCD. Ces points sont un résultat normal du procédé de fabrication et n'affectent pas l'enregistrement.

## **Température de l'appareil**

Votre appareil et la batterie peuvent chauffer du fait d'une utilisation continue, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.

## **Protection contre la surchauffe**

Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer de films ou que l'alimentation se coupe automatiquement pour protéger l'appareil.

Un message s'affiche sur l'écran LCD avant que l'alimentation se coupe ou que vous ne puissiez plus enregistrer de films.

## **Avertissement sur les droits d'auteur**

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

## **Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué**

Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc.

## **Nettoyage de l'extérieur de l'appareil**

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Afin d'éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques tels que diluants, benzine, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écrans solaires ou insecticides.

# Spécifications

## Appareil photo

### [Système]

- Dispositif d'image : CCD couleur  
7,76 mm (type 1/2,3), filtre à  
couleurs primaires
- Nombre total de pixels de l'appareil :  
Environ 14,5 mégapixels
- Nombre de pixels utiles de l'appareil :  
Environ 14,1 mégapixels
- Objectif : Objectif zoom 4× Carl Zeiss  
Vario-Tessar  
f = 4,7 mm – 18,8 mm  
(26 mm – 105 mm  
(équivalant à un film 35 mm))  
F2,7 (W) – F5,7 (T)  
Pendant la prise de vue de films  
(16:9) : 30 mm – 122 mm  
Pendant la prise de vue de films  
(4:3) : 37 mm – 149 mm
- Contrôle de l'exposition : Exposition  
automatique, sélection de scène  
(11 modes)
- Balance des blancs : Automatique,  
Lumière jour, Nuageux,  
Fluorescent 1/2/3, Incandescent,  
Flash, Pression unique
- Balance des blancs sous l'eau : Auto,  
Sous l'eau 1/2, Pression unique
- Intervalle d'enregistrement pour le  
mode Rafale :  
Environ 0,87 seconde
- Format de fichier :  
Images fixes : Conformes à JPEG  
(DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.3, MPF  
Baseline), compatibles DPOF  
Films : MPEG-4 Visual
- Support d'enregistrement : Mémoire  
interne (environ 27 Mo),  
« Memory Stick Duo », cartes SD

- Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO  
(Indice de l'illumination  
recommandé) réglée sur Auto) :  
0,2 m à 3,8 m environ (W)  
(7 7/8 po à 12 pi 5 5/8 po)  
0,6 m à 1,9 m environ (T)  
(1 pi 11 5/8 po à 6 pi 2 7/8 po)

### [Connecteurs d'entrée et de sortie]

- Borne multi-usage : Type3a  
(Sortie AV (composant SD/HD)/  
USB/entrée DC) :  
Sortie vidéo  
Sortie audio (Mono)  
Communication USB  
Communication USB : Hi-Speed USB  
(USB 2.0)

### [Écran LCD]

- Panneau LCD : Matrice active TFT  
7,5 cm (type 3,0)  
Nombre total de points :  
230 400 (960 × 240) points

### [Alimentation, caractéristiques générales]

- Alimentation : Batterie rechargeable  
NP-BN1, 3,6 V  
Adaptateur secteur AC-LS5 (vendu  
séparément), 4,2 V
- Consommation (pendant la prise de  
vue) : 1,1 W
- Température de fonctionnement :  
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
- Température de stockage :  
–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
- Dimensions (conformes à CIPA) :  
94,0 mm × 56,1 mm × 19,4 mm  
(3 3/4 po × 2 1/4 po × 25/32 po)  
(L/H/P)

FR

Poids (conforme à CIPA)

(y compris une batterie NP-BN1,  
un « Memory Stick Duo ») :  
126 g (4,4 oz) environ

Micro : Monaural

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III :  
Compatible

### **Chargeur de batterie BC-CSN/ BC-CSNB**

Alimentation requise : 100 V à 240 V  
CA, 50 Hz/60 Hz, 2 W

Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,25 A

Température de fonctionnement :  
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage :  
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions :

Environ 55 mm × 24 mm × 83 mm  
(2 1/4 po × 31/32 po × 3 3/8 po)  
(L/H/P)

Poids : 55 g (1,9 oz) environ

### **Batterie rechargeable NP-BN1**

Batterie utilisée : Batterie Lithium-ion

Tension maximale : 4,2 V CC

Tension nominale : 3,6 V CC

Tension de charge maximale :  
4,2 V CC

Courant de charge maximal : 0,9 A

Capacité :

type : 2,3 Wh (630 mAh)  
minimum : 2,2 Wh (600 mAh)

La conception et les spécifications sont  
susceptibles de modifications sans  
préavis.

### **Marques**

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, « Cyber-shot », « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », « Memory Stick Duo »
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques <sup>TM</sup> ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).



Nombre del producto: Cámara Digital

Modelo: DSC-W560

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### -GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### PELIGRO

### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Si la forma de la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un accesorio adaptador de clavija de la configuración apropiada para la toma de corriente.

## PRECAUCIÓN

### Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.



- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la batería usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

## **| Cargador de batería**

Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.

## **Atención para los clientes en Europa**

### **| Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva EMC si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

### **| Atención**

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

### **| Aviso**

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

### **| Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir

información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## **I Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del

0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF) en el CD-ROM suministrado

Para más detalles sobre las operaciones avanzadas, lea la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF) en el CD-ROM (suministrado) utilizando un ordenador.



Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

### Para usuarios de Windows:

- ① Haga clic en [Handbook] → [Instalación].
- ② Inicie la “Handbook” desde el acceso directo del escritorio.

### Para usuarios de Macintosh:

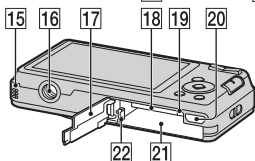
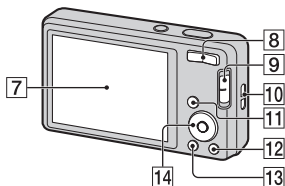
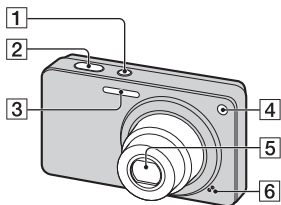
- ① Seleccione la carpeta [Handbook] y copie el “Handbook.pdf” almacenado en la carpeta [ES] a su ordenador.
- ② Después de haberse completado el copiado, haga doble clic en “Handbook.pdf”.


ES













## Comprobación de los accesorios suministrados

- Cargador de batería BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Cable de alimentación (no suministrado en EE.UU. y Canadá) (1)
- Batería recargable NP-BN1 (1)
- Cable USB, A/V para terminal de usos múltiples (1)
- Correa para muñeca (1)
- CD-ROM (1)
  - Software de aplicación del Cyber-shot
  - “Guía práctica de Cyber-shot”
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

## Identificación de las partes

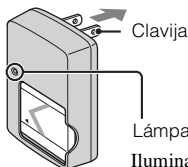


- 1** Botón ON/OFF (Alimentación)
- 2** Botón del disparador
- 3** Flash
- 4** Lámpara del autodisparador/  
Lámpara del captador de  
sonrisas/Illuminador AF
- 5** Objetivo
- 6** Micrófono
- 7** Pantalla LCD
- 8** Para tomar imagen:  
Botón W/T (Zoom)  
Para visualizar: Botón Q (Zoom  
de reproducción)/  
Botón  (Índice)

- 9** Conmutador de modo
- 10** Gancho para correa de muñeca
- 11** Botón  (Reproducción)
- 12** Botón  /  (Guía en la cámara/  
Borrar)
- 13** Botón MENU
- 14** Botón de control  
Menú visualizado:  /  /  /  / 
- Menú no visualizado:  
DISP /  /  /  / 
- 15** Altavoz
- 16** Rosca para trípode
  - Utilice un trípode con un tornillo de menos de 5,5 mm de longitud. De lo contrario, no podrá sujetar firmemente la cámara, y es posible que se dañe la cámara.
- 17** Tapa de la batería/tarjeta de memoria
- 18** Ranura de tarjeta de memoria
- 19** Lámpara de acceso
- 20** Conector múltiple (Type3a)
- 21** Ranura de inserción de la batería
- 22** Palanca de expulsión de la batería

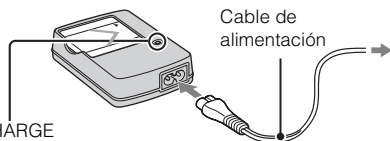
## Carga de la batería

Para clientes en EE.UU. y Canadá



Lámpara CHARGE  
Iluminada: Cargando  
Apagada: Ha finalizado la carga (carga normal)

Para clientes en países/regiones distintos de EE.UU. y Canadá



ES

- 1 Inserte la batería en el cargador de batería.
  - Puede cargar la batería incluso cuando esté parcialmente cargada.
- 2 Conecte el cargador de batería a la toma de corriente de la pared.
  - Si continúa cargando la batería durante aproximadamente una h (hora) más después de haberse apagado la lámpara CHARGE, la carga durará un poco más (carga completa).

### Tiempo de carga

Tiempo de carga completa: aprox. 245 min (minuto)

Tiempo de carga normal: aprox. 185 min (minuto)

#### Notas

- Los tiempos de carga de arriba se aplican cuando se carga una batería completamente agotada a una temperatura de 25 °C  
La carga podrá llevar más tiempo dependiendo de las condiciones de utilización y las circunstancias.
- Conecte el cargador de batería a la toma de corriente de la pared más próxima.
- Cuando finalice la carga, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared, y extraiga la batería del cargador de batería.
- Asegúrese de utilizar la batería o el cargador de batería de la marca Sony genuina.

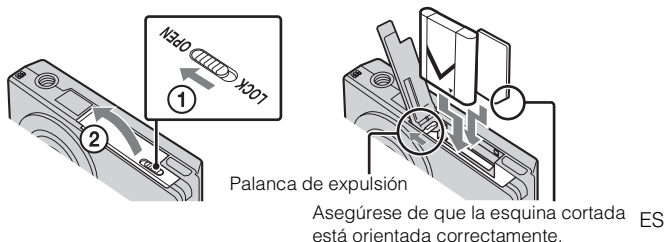
## ■ Duración de la batería y número de imágenes que se pueden grabar/ver

	Duración de la batería	Número de imágenes
Tomar (imágenes fijas)	Aprox. 115 min (minuto)	Aprox. 230 imágenes
Ver (imágenes fijas)	Aprox. 260 min (minuto)	Aprox. 5 200 imágenes
Tomar (películas)	Aprox. 80 min (minuto)	—

### Notas

- El número de imágenes que se puede grabar es un número aproximado cuando las tomas se hacen con una batería completamente cargada. El número podrá ser inferior dependiendo de las circunstancias.
- El número de imágenes que se puede grabar es cuando las tomas se hacen en las condiciones siguientes:
  - Utilización de “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) de Sony (se vende por separado).
  - Cuando se utiliza una batería (suministrado) completamente cargada a una temperatura ambiente de 25 °C
- El número de imágenes fijas que se pueden grabar está basado en el estándar CIPA, y es para tomar imágenes en las condiciones siguientes. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - DISP (Config. Visualización pantalla) está ajustado a [Normal].
  - Tomando una imagen cada 30 s (segundo)
  - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T.
  - El flash destella una de cada dos veces.
  - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- La duración de la batería para películas es cuando las tomas se hacen en las condiciones siguientes:
  - Modo de grabación: 720 FINE
  - Cuando finalice la toma continua debido a los límites establecidos (página 18), pulse el botón del disparador otra vez y continúe tomando. Las funciones de toma tal como el zoom no responderán.

## Inserción de la batería/una tarjeta de memoria (se vende por separado)



**1** Abra la tapa.

**2** Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).

- Con la esquina cortada orientada hacia abajo como se muestra en la ilustración, inserte la tarjeta de memoria hasta encaje en su sitio con un chasquido.

**3** Inserte la batería.

- Mientras pulsa la palanca de expulsión de la batería, inserte la batería como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que la palanca de expulsión de la batería se bloquea después de insertarla.

**4** Cierre la tapa.

- El cerrar la tapa con la batería insertada incorrectamente podrá dañar la cámara.

## ■ Tarjetas de memoria que puede utilizar

	Tarjeta de memoria	Para imágenes fijas	Para películas
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	Tarjeta de memoria SD	○	○
	Tarjeta de memoria SDHC	○	○
	Tarjeta de memoria SDXC	○	○

- En este manual, los productos en A se conocen colectivamente como “Memory Stick Duo”.
- En este manual, los productos en B se conocen colectivamente como tarjetas SD.
- Cuando grabe películas, se recomienda que utilice Mark2 “Memory Stick Duo” y tarjetas SD Clase 4 o más rápidas.

## ■ Para extraer la tarjeta de memoria/batería

Tarjeta de memoria: Empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.

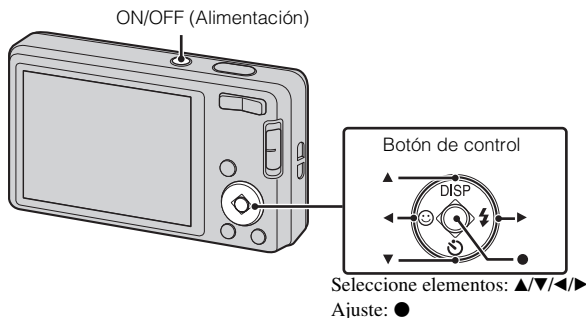
Batería: Deslice la palanca de expulsión de la batería. Asegúrese de no dejar caer la batería.

### Nota

- No extraiga nunca la tarjeta de memoria/batería cuando la lámpara de acceso (página 6) esté encendida. Esto podría ocasionar daño a los datos en la tarjeta de memoria/memoria interna.



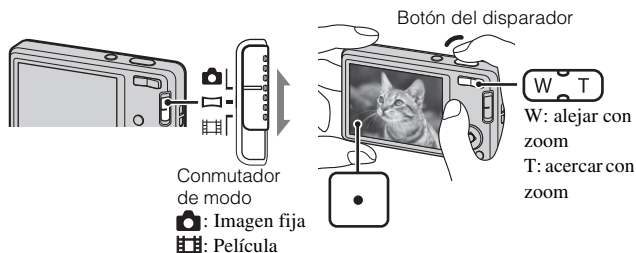
## Ajuste del reloj



ES

- 1** Pulse el botón ON/OFF (Alimentación).  
Cuando pulse el botón ON/OFF (Alimentación) por primera vez se visualizarán los ajustes de Fecha y Hora.
  - Es posible que lleve algún tiempo en conectarse la alimentación y permitir realizar operaciones.
- 2** Ajuste [Format fecha y hora], [Horario verano] y [Fecha y hora], después pulse [OK].
  - Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.
- 3** Seleccione el área deseada siguiendo las instrucciones de la pantalla, después pulse ● → [OK].
- 4** Seleccione el color de visualización y modo de resolución de visualización deseados, siguiendo las instrucciones de la pantalla.
- 5** Cuando aparezca un mensaje introductorio de la [Guía en la cámara], pulse [OK].

## Toma de imágenes fijas/películas



### Toma de imágenes fijas

- 1 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar.  
Cuando la imagen está enfocada, suena un pitido y se ilumina el indicador ●.
- 2 Pulse el botón del disparador a fondo.

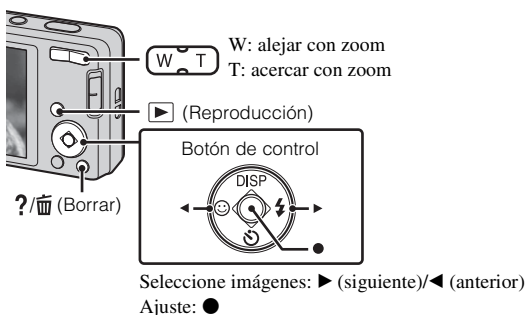
### Toma películas

- 1 Pulse el botón del disparador a fondo para iniciar la grabación.
  - Utilice el botón del zoom para cambiar la escala del zoom.
- 2 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para detener la grabación.

#### Notas

- El sonido de operación del objetivo se graba cuando se acciona la función de zoom mientras se toma una película.
- Puede tomar película continuamente durante aproximadamente 29 min (minuto) de una vez cuando la temperatura es de 25°C y la cámara está ajustada a los ajustes de fábrica. Cuando se detenga la toma, puede pulsar el botón del disparador otra vez para volver a comenzar la toma. Dependiendo de la temperatura cuando haga la toma, es posible que la grabación se detenga automáticamente para proteger la cámara (página 20).

## Visualización de imágenes



ES

### 1 Pulse el botón ▶ (Reproducción).

- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes de una tarjeta de memoria grabadas con otras cámaras, aparecerá la pantalla de registro para el archivo de datos.

### ■ Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen con ▶ (siguiente)/◀ (anterior) del botón de control. Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.

### ■ Eliminación de una imagen

- ① Pulse el botón ?/🗑️ (Borrar).
- ② Seleccione [Esta ima] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

### ■ Para volver a la toma de imágenes

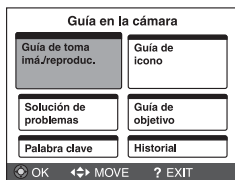
Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

## Guía en la cámara

Esta cámara contiene una guía de funciones interna. Esto le permite buscar las funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.



?/⏏  
(Guía en la cámara)



### 1 Pulse el botón ?/⏏ (Guía en la cámara).

- Cuando se visionan imágenes, se visualiza [Borrar/Guía en la cámara]. Seleccione [Guía en la cámara].

### 2 Seleccione un método de búsqueda en la [Guía en la cámara].

**Guía de toma imá./reproduc.:** Busca varias funciones de operación en el modo de toma de imagen/visionado.

**Guía de icono:** Busca la función y el significado de los iconos visualizados.

**Solución de problemas:** Busca problemas comunes y su solución.

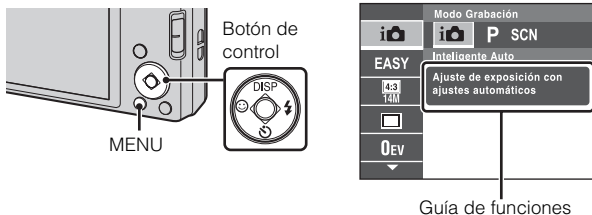
**Guía de objetivo:** Busca funciones de acuerdo con sus necesidades.

**Palabra clave:** Busca funciones por palabras clave.

**Historial:** Visualiza los últimos 12 elementos visualizados en la [Guía en la cámara].

## Presentación de otras funciones

Utilizando el botón de control o el botón MENU se puede hacer uso de otras funciones durante la toma o reproducción de imágenes. Esta cámara está equipada con una guía de funciones que le permite seleccionar fácilmente entre las funciones. Mientras visualiza la guía pruebe las otras funciones.



ES

### Botón de control

DISP (Config. Visualización pantalla): Le permite cambiar la visualización en pantalla.

⌚ (Autodispar): Le permite utilizar el autodisparador.

😊 (Captador de sonrisas): Le permite utilizar el modo Captador de sonrisas.

⚡ (Flash): Le permite seleccionar un modo de flash para imágenes fijas.

### Elementos del menú

#### Toma de imagen

Modo Grabación	Selecciona el modo de grabación.
Selección escena	Selecciona ajustes preajustados para corresponder con varias condiciones de escena.
Modo fácil	Toma imágenes fijas utilizando el mínimo de funciones.
Escena toma película	Selecciona el modo Submarino o Automático cuando toma películas.
Escena de toma panorámica	Selecciona el modo Barrido panorámico o el modo Barrido panorámico submarino cuando se toman imágenes panorámicas.
Dirección de la toma	Ajusta la dirección para desplazar panorámicamente la cámara cuando toma imágenes en Barrido panorámico.

ES  
15

Tam imagen/ Tamaño imagen panorámica	Selecciona el tamaño de imagen para imágenes fijas, imágenes panorámicas o archivos de película.
Ajustes de ráfaga	Selecciona el modo de una sola imagen o el modo ráfaga.
EV	Ajusta la exposición manualmente.
ISO	Ajusta la sensibilidad luminosa.
Balance Blanco	Ajusta los tonos de color de una imagen.
Balance Blanco submarino	Ajusta los tonos de color de una imagen tomada bajo el agua.
Enfoque	Selecciona el método de enfoque.
Modo medición	Selecciona el modo de medición que establece qué parte del motivo se mide para determinar la exposición.
Reconocimiento de escena	Ajusta para detectar automáticamente las condiciones de la toma en el modo Automático inteligente.
Efecto piel suave	Ajusta el Efecto piel suave y el nivel del efecto.
Sensib detección sonrisas	Ajusta la sensibilidad de la función Captador de sonrisas para detectar sonrisas.
Detección de cara	Selecciona la detección de caras y hace ajustes automáticamente.
DRO	Ajusta la función DRO para corregir el brillo y el contraste y mejora la calidad de la imagen.
Reducción ojos cerrados	Ajusta para tomar automáticamente dos imágenes y selecciona la imagen en la que los ojos no están parpadeando.
Guía en la cámara	Busca funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.



## Visionado





Modo fácil	Ajusta los incrementos del tamaño de texto y todos los indicadores resultan más fáciles de ver.
Diapositivas	Selecciona un método de reproducción continua.
Modo visualización	Selecciona el formato de visualización para imágenes.


Retocar	Retoca una imagen utilizando varios efectos.
Borrar	Elimina una imagen.
Proteger	Protege las imágenes.
DPOF	Añade una marca de orden de impresión a una imagen fija.
Rotar	Gira una imagen fija hacia la izquierda o derecha.
Seleccionar carpeta	Selecciona una carpeta que contiene las imágenes que quiere reproducir.
Guía en la cámara	Busca funciones de la cámara de acuerdo con sus necesidades.

ES

## Elementos de ajuste

Si pulsa el botón MENU mientras toma una imagen o durante la reproducción, se proveerá  (Ajustes) como selección final. Puede cambiar los ajustes predeterminados en la pantalla  (Ajustes).

 Ajustes de toma	Iluminador AF/Cuadrícula/Resolución visualiz./Zoom digital/Orient. autom./Reduc. ojos rojos/Aviso ojos cerrados
 Ajustes principales	Pitido/Language Setting/Guía funciones/Color visualización/Modo demostración/Inicializar/COMPONENT/Salida vídeo/Conexión USB/Ajustes LUN/Desc música/Vaciar música/Ahorro de energía/Eye-Fi
 Her tarjeta memoria*	Formatear/Crear Carpeta Grab/Camb. Carp. Grab/ ElimCarpGrabación/Copiar/Número Archivo
 Ajustes del reloj	Configuración área/Config. fecha y hora

\* Si no hay insertada una tarjeta de memoria, se visualizará  (Herr. memoria interna) y solamente se podrá seleccionar [Formatear] y [Número Archivo].

## Número de imágenes fijas y tiempo grabable de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo que se puede grabar podrán variar dependiendo de las condiciones de la toma y la tarjeta de memoria.

### ■ Imágenes fijas

(Unidades: Imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 27 MB	2 GB
14M	4	295
VGA	165	11 500
16:9(11M)	5	360

### ■ Películas

La tabla de abajo muestra los tiempos de grabación máximos aproximados. Estos son los tiempos totales para todos los archivos de película. Se puede filmar continuamente durante 29 min (minuto) aproximadamente. El tamaño máximo de un archivo de película es de hasta aproximadamente 2 GB

(h (hora), m (minuto), s (segundo))

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria
	Aprox. 27 MB	2 GB
1 280×720(Fina)	—	25m (20m)
1 280×720(Estándar)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)

El número dentro de ( ) es el tiempo grabable mínimo.



- El tiempo grabable de películas varía porque la cámara está equipada con VBR (Velocidad de bits variable), que ajusta automáticamente la calidad de imagen dependiendo de la escena que se está tomando. Cuando grabe un motivo que se mueve rápidamente, la imagen será más clara pero el tiempo grabable será más corto porque se requiere más memoria para grabar.

El tiempo grabable también varía dependiendo de las condiciones de la toma, el motivo o los ajustes de tamaño de imagen.



## Notas sobre la utilización de la cámara

### Cambio del ajuste de idioma

Para cambiar el ajuste de idioma, pulse el botón MENU →  (Ajustes) →  (Ajustes principales) → [Language Setting].

### Uso y cuidados

Evite un manejo brusco, desmontaje, modificación, golpes físicos, o impactos tales como golpear, dejar caer o pisar el producto. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

### Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, haga una grabación a modo de prueba para asegurarse de que la cámara está funcionando correctamente.
- La cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras, ni a prueba de agua.
- Evite exponer la cámara al agua. Si entra agua dentro de la cámara, podrá ocurrir un mal funcionamiento. En algunos casos, la cámara no podrá ser reparada.
- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.
- Si se produce condensación de humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Podría ocasionar un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes. Además, el soporte de grabación podría quedar inutilizable o dañarse los datos de imagen.

### No utilice o almacene la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar muy caluroso, frío o húmedo  
En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa  
El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar que genera ondas de radio intensas, emite radiación o tiene magnetismo fuerte. De lo contrario, es posible que la cámara no pueda grabar o reproducir imágenes correctamente.
- En lugares arenosos o polvorientos  
Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

### Acerca del transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o falda, porque podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara o dañarla.

## **Objetivo Carl Zeiss**

La cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste. El objetivo de la cámara ha sido fabricado bajo el sistema de garantía de calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

## **Notas sobre la pantalla LCD y el objetivo**

La pantalla LCD está fabricada utilizando tecnología de muy alta precisión por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. Sin embargo, es posible que aparezcan algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla LCD. Estos puntos son un resultado normal del proceso de fabricación, y no afectan a la grabación.

## **Acerca de la temperatura de la cámara**

La cámara y la batería pueden calentarse debido a una utilización continua, pero esto no es un defecto de funcionamiento.

## **Acerca de la protección contra el recalentamiento**

Dependiendo de la temperatura de la cámara y de la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desconecte automáticamente para proteger la cámara.

Se visualizará un mensaje en la pantalla LCD antes de que se desconecte la alimentación o ya no podrá grabar películas.

## **Aviso sobre los derechos de autor**

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

## **No hay compensación por daño del contenido o fallo de grabación**

Sony no compensará por no poder grabar o por la pérdida o daño del contenido grabado debido a un mal funcionamiento de la cámara o el soporte de grabación, etc.

## **Limpieza de la superficie de la cámara**

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la envoltura:

- No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador o insecticida.

# Especificaciones

## Cámara

### [Sistema]

Dispositivo de imagen: CCD de color de 7,76 mm (tipo 1/2,3), Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara:  
Aprox. 14,5 Megapíxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara:  
Aprox. 14,1 Megapíxeles

Objetivo: Objetivo zoom 4x Carl Zeiss Vario-Tessar  
 $f = 4,7 \text{ mm} - 18,8 \text{ mm}$   
(26 mm – 105 mm)  
(equivalente a película de 35 mm))  
F2,7 (W) – F5,7 (T)

Mientras se toman películas (16:9):  
30 mm – 122 mm  
Mientras se toman películas (4:3):  
37 mm – 149 mm

Control de exposición: Exposición automática, Selección de escena (11 modos)

Balance del blanco: Automático, Luz diurna, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash, Una pulsación

Balance Blanco submarino: Auto, Submarino 1/2, Una pulsación

Intervalo de grabación para el modo Ráfaga: Aprox. 0,87 s (segundo)

Formato de archivo:

Imágenes fijas: Compatible con JPEG (DCF Ver. 2,0, Exif Ver. 2,3, MPF Baseline), compatible con DPOF

Películas: MPEG-4 Visual

Soporte de grabación: Memoria interna (Aprox. 27 MB), "Memory Stick Duo", tarjetas SD

Flash: Alcance del flash (sensibilidad ISO (Índice de exposición recomendado) ajustado a Auto):  
Aprox. 0,2 m a 3,8 m (W)  
Aprox. 0,6 m a 1,9 m (T)

### [Conectores de entrada y salida]

Terminal de usos múltiples:  
Type3a (salida de AV (componente SD/HD)/USB/entrada de cc):  
Salida de video  
Salida de audio (Monoaural)  
Comunicación USB  
Comunicación USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

### [Pantalla LCD]

Panel LCD: 7,5 cm (tipo 3,0) unidad TFT  
Número total de puntos:  
230 400 (960 × 240) puntos

### [Alimentación, general]

Alimentación: Batería recargable NP-BN1, cc 3,6 V  
Adaptador de ca AC-LS5 (se vende por separado), cc 4,2 V  
Consumo (durante la toma de imagen):  
1,1 W  
Temperatura de funcionamiento:  
0 °C a 40 °C  
Temperatura de almacenamiento:  
–20 °C a +60 °C  
Dimensiones (cumple con CIPA):  
94,0 mm × 56,1 mm × 19,4 mm (An/Al/Pr)  
Peso (cumple con CIPA)  
(incluyendo la batería NP-BN1, "Memory Stick Duo"):  
Aprox. 126 g  
Micrófono: Monoaural

ES

ES  
21

Altavoz: Monoaural  
Exif Print: Compatible  
PRINT Image Matching III:  
Compatible

## **Cargador de batería BC-CSN/ BC-CSNB**

Requisitos de alimentación:

ca 100 V a 240 V

50 Hz/60 Hz 2 W

Tensión de salida: cc 4,2 V 0,25 A

Temperatura de funcionamiento:

0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento:

-20 °C a +60 °C

Dimensiones:

Aprox. 55 mm × 24 mm × 83 mm

(An/Al/Pr)

Peso: Aprox. 55 g

## **Batería recargable NP-BN1**

Batería utilizada: Batería de litio-ión

Tensión máxima: cc 4,2 V

Tensión nominal: cc 3,6 V

Tensión de carga máxima: cc 4,2 V

Corriente de carga máxima: 0,9 A

Capacidad:

típica: 2,3 Wh (630 mAh)

mínima: 2,2 Wh (600 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## **Marcas comerciales**

- Las marcas siguientes son marcas comerciales de Sony Corporation. **Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas <sup>TM</sup> o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

<http://www.sony.net/>

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).



## WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN -BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF GEFAHR UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SOLLTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GENAU BEFOLGEN

Falls der Stecker wegen seiner Form nicht in die Netzsteckdose passt, verwenden Sie einen Steckeradapter der korrekten Konfiguration für die Netzsteckdose.

## ACHTUNG

### | Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

## | Ladegerät

Selbst wenn die Lampe CHARGE nicht leuchtet, ist das Ladegerät nicht von der Netzstromquelle getrennt, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Sollte während der Benutzung des Ladegeräts eine Störung auftreten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung durch Abziehen des Steckers von der Netzsteckdose.

## Für Kunden in Europa

### | Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

### | Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

### | Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

### | Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses

Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## **Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie.

Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## **Für Kunden in Deutschland**

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.



## Nehmen Sie das „Cyber-shot Handbuch“ (PDF) auf der mitgelieferten CD-ROM zu Hilfe

Um Einzelheiten zu fortgeschrittenen Funktionen zu erhalten, schlagen Sie bitte mithilfe eines Computers im „Cyber-shot Handbuch“ (PDF) auf der CD-ROM (mitgeliefert) nach.



Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

### Für Windows-Benutzer:

- ① Klicken Sie auf [Handbook] → [Installieren].
- ② Rufen Sie das „Handbook“ über die Verknüpfung auf dem Desktop auf.

### Für Macintosh-Benutzer:

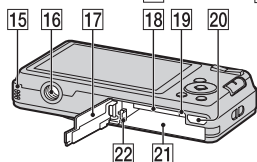
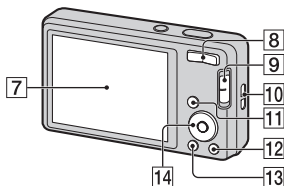
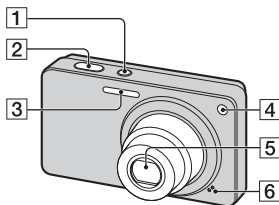
- ① Wählen Sie den Ordner [Handbook] aus, und kopieren Sie die im Ordner [DE] gespeicherte Datei „Handbook.pdf“ zu Ihrem Computer.
- ② Nachdem der Kopiervorgang abgeschlossen ist, doppelklicken Sie auf „Handbook.pdf“.

DE

## Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

- Ladegerät BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Netzkabel (in USA und Kanada nicht mitgeliefert) (1)
- Wiederaufladbarer Akku NP-BN1 (1)
- USB-, A/V-Mehrzweckanschlusskabel (1)
- Handschlaufe (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot Anwendungs-Software
  - „Cyber-shot Handbuch“
- Gebrauchsanleitung (vorliegendes Handbuch) (1)

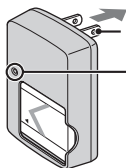
## Identifizierung der Teile



- 1 Taste ON/OFF (Ein/Aus)
- 2 Auslöser
- 3 Blitz
- 4 Selbstausröserlampe/  
Lächelausröserlampe/  
AF-Hilfslicht
- 5 Objektiv
- 6 Mikrophon
- 7 LCD-Monitor
- 8 Für Aufnahme:  
Zoomwippe (W/T)  
Für Wiedergabe:  
Taste **Q** (Wiedergabezoom)/  
Taste **☒** (Index)
- 9 Moduswahlwähler
- 10 Öse für Handschlaufe
- 11 Taste **▶** (Wiedergabe)
- 12 Taste **?/☒** (Kameraführer/  
Löschen)
- 13 Taste MENU
- 14 Steuertaste  
Menü ein: **▲/▼/◀/▶/●**  
Menü aus: **DISP/☺/☹/⚡**
- 15 Lautsprecher
- 16 Stativgewinde
  - Verwenden Sie ein Stativ, dessen Schraube kürzer als 5,5 mm ist. Anderenfalls wird die Kamera nicht richtig befestigt und kann beschädigt werden.
- 17 Akku-/Speicherkartenabdeckung
- 18 Speicherkartenschlitz
- 19 Zugriffslampe
- 20 Multianschluss (Type3a)
- 21 Akkufach
- 22 Akku-Auswurfhebel

## Laden des Akkus

Für Kunden in den USA und Kanada



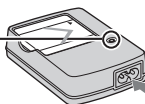
Stecker

Lampe CHARGE

Erleuchtet: Laden

Aus: Ladevorgang beendet (normale Ladung)

Für Kunden in Ländern/Regionen außer den USA und Kanada



Netz kabel

### 1 Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.

- Der Akku kann bereits aufgeladen werden, selbst wenn er noch nicht ganz entladen ist.

### 2 Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.

- Wenn Sie den Akku noch etwa eine Stunde länger laden, nachdem die Lampe CHARGE erloschen ist, reicht die Ladung etwas länger (vollständige Ladung).

## Ladezeit

Vollständige Ladezeit: Ca. 245 Min.

Normale Ladezeit: Ca. 185 Min.

### Hinweise

- Die obigen Ladezeiten gelten für das Laden eines völlig erschöpften Akkus bei einer Temperatur von 25°C. Je nach den Benutzungsbedingungen und anderen Umständen kann der Ladevorgang länger dauern.
- Schließen Sie das Ladegerät an die nächste Netzsteckdose an.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab, und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus oder ein Ladegerät der Marke Sony.

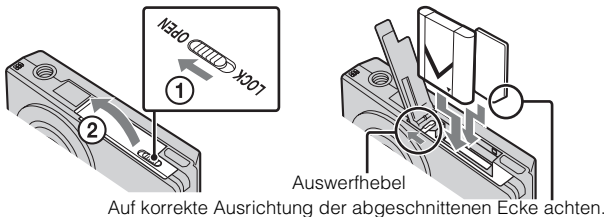
## ■ Akku-Nutzungsdauer und Bilderzahl für Aufnahme/Wiedergabe

	Akku-Nutzungsdauer	Anzahl von Bildern
Aufnahme (Standbilder)	Ca. 115 Min.	Ca. 230 Bilder
Wiedergabe (Standbilder)	Ca. 260 Min.	Ca. 5200 Bilder
Aufnahme (Filme)	Ca. 80 Min.	—

### Hinweise

- Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder ist ein Näherungswert bei Verwendung eines voll aufgeladenen Akkus. Je nach den Bedingungen kann die Anzahl kleiner sein.
- Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder gilt für Aufnahme unter den folgenden Bedingungen:
  - Verwendung eines Sony „Memory Stick PRO Duo“ (Mark2) (getrennt erhältlich).
  - Wenn ein voll aufgeladener Akku (mitgeliefert) bei einer Umgebungstemperatur von 25°C benutzt wird.
- Die Anzahl der speicherbaren Standbilder basiert auf dem CIPA-Standard und gilt für das Aufnehmen unter den folgenden Bedingungen.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - DISP (Monitoranzeige-Einstlg.) ist auf [Normal] eingestellt.
  - Eine Aufnahme alle 30 Sekunden.
  - Der Zoom wird abwechselnd zwischen den Stellungen W und T umgeschaltet.
  - Der Blitz wird bei jeder zweiten Aufnahme ausgelöst.
  - Die Kamera wird nach jeweils zehn Benutzungen ein- und ausgeschaltet.
- Die Akku-Nutzungsdauer für Filme gilt für Aufnahme unter den folgenden Bedingungen:
  - Aufnahmemodus: 720 FINE
  - Wenn die Daueraufnahme wegen der eingestellten Einschränkungen endet (Seite 18), drücken Sie den Auslöser erneut nieder, und setzen Sie die Aufnahme fort. Aufnahmefunktionen, wie z. B. der Zoom, sind unwirksam.

## Einsetzen des Akkus/einer Speicherkarte (getrennt erhältlich)



**1** Öffnen Sie den Deckel.

**2** Setzen Sie die Speicherkarte (getrennt erhältlich) ein.

- Führen Sie die Speicherkarte mit der eingekerbten Ecke nach unten gemäß der Abbildung ein, bis sie einrastet.

**3** Setzen Sie den Akku ein.

- Während Sie den Akku-Auswerfhebel drücken, führen Sie den Akku ein, wie abgebildet. Vergewissern Sie sich, dass der Akku-Auswerfhebel nach dem Einschub einrastet.

**4** Schließen Sie den Deckel.

- Schließen der Abdeckung bei falsch eingesetztem Akku kann die Kamera beschädigen.

DE

## ■ Verwendbare Speicherkarten

	Speicherkarte	Für Standbilder	Für Filme
<b>A</b>	Memory Stick PRO Duo	○	○
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
<b>B</b>	SD-Speicherkarte	○	○
	SDHC-Speicherkarte	○	○
	SDXC-Speicherkarte	○	○

- In dieser Anleitung werden Produkte unter A kollektiv als „Memory Stick Duo“ bezeichnet.
- In dieser Anleitung werden Produkte unter B kollektiv als SD-Karten bezeichnet.
- Für Filmaufnahmen wird die Verwendung von Mark2 „Memory Stick Duo“ und SD-Karten der Klasse 4 oder schneller empfohlen.

## ■ So entnehmen Sie die Speicherkarte/den Akku

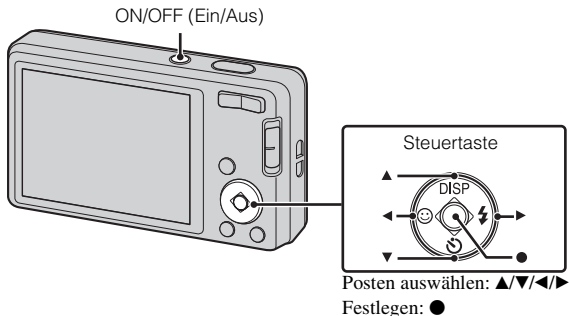
Speicherkarte: Drücken Sie die Speicherkarte einmal hinein.

Akku: Verschieben Sie den Akku-Auswurfhebel. Lassen Sie den Akku nicht fallen.

### **Hinweis**

- Nehmen Sie Speicherkarte/Akku niemals heraus, wenn die Zugriffslampe (Seite 6) leuchtet. Dadurch können die Daten auf der Speicherkarte/im internen Speicher beschädigt werden.

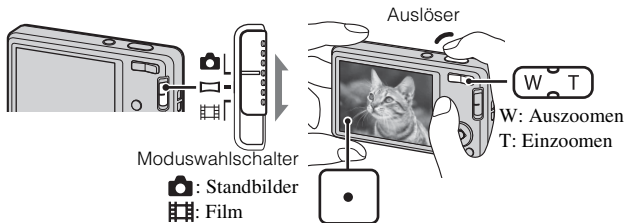
## Einstellen der Uhr



DE

- 1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus).**  
Die Datums-/Uhrzeiteinstellung wird angezeigt, wenn Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus) zum ersten Mal drücken.
  - Es kann eine Weile dauern, bis sich die Kamera einschaltet und betriebsbereit ist.
- 2 Stellen Sie [Datum/Zeitformat], [Sommerzeit] und [Datum/Zeit] ein, und drücken Sie dann [OK].**
  - Mitternacht wird als 12:00 AM, und Mittag als 12:00 PM angezeigt.
- 3 Wählen Sie das gewünschte Gebiet gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus, und drücken Sie dann ● → [OK].**
- 4 Wählen Sie die gewünschte Anzeigefarbe und den Display-Auflösungsmodus gemäß den Anweisungen auf dem Monitor.**
- 5 Wenn eine Einführungsmeldung von [Kameraführer] auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie [OK].**

## Aufnahme von Standbildern/Filmen



### Aufnahmen von Standbildern

- 1 Drücken Sie den Auslöser halb nieder, um zu fokussieren.  
Wenn das Bild scharf ist, ertönt ein Piepton, und die Anzeige ● leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie den Auslöser ganz nieder.

### Aufnahmen von Filmen

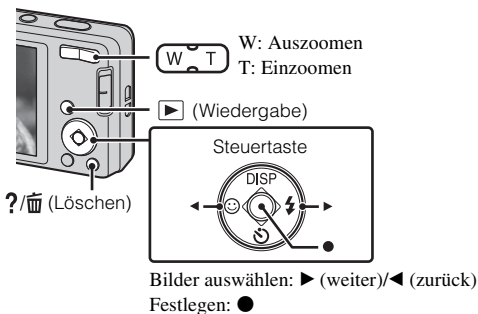
- 1 Drücken Sie den Auslöser ganz nieder, um die Aufnahme zu starten.
  - Sie können den Zoomfaktor mit der Zoomwippe ändern.
- 2 Drücken Sie den Auslöser erneut ganz nieder, um die Aufnahme zu stoppen.

### Hinweise

- Das Betriebsgeräusch des Objektivs wird aufgenommen, wenn die Zoomfunktion während der Filmaufnahme benutzt wird.
- Sie können jeweils etwa 29 Minuten lang ununterbrochen aufnehmen, wenn die Temperatur 25°C beträgt und die Kamera auf die Werksvorgaben eingestellt ist. Wenn die Aufnahme stoppt, können Sie den Auslöser erneut drücken, um die Aufnahme wieder zu starten. Je nach der während des Betriebs herrschenden Temperatur kann die Aufnahme automatisch gestoppt werden, um die Kamera zu schützen (Seite 20).



## Anzeigen von Bildern



DE

### 1 Drücken Sie die Taste ▶ (Wiedergabe).

- Wenn Bilder auf einer Speicherkarte, die mit anderen Kameras aufgenommen wurden, auf dieser Kamera wiedergegeben werden, erscheint der Registrierungs Bildschirm für die Datendatei.

### ■ Auswählen des nächsten/vorherigen Bilds

Wählen Sie ein Bild mit ▶ (weiter)/◀ (zurück) auf der Steuertaste aus.  
Drücken Sie ● in der Mitte der Steuertaste, um Filme wiederzugeben.

### ■ Löschen eines Bilds

- ① Drücken Sie die Taste ?/🗑️ (Löschen).
- ② Wählen Sie [Dieses Bild] mit ▲ auf der Steuertaste aus, und drücken Sie ●.

### ■ Rückkehr zur Bildaufnahme

Drücken Sie den Auslöser halb nieder.

## Kameraführer

Diese Kamera enthält einen internen Funktionsführer. Dieser ermöglicht es Ihnen, die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen zu suchen.



?/🗑️  
(Kameraführer)



### 1 Drücken Sie die Taste ?/🗑️ (Kameraführer).

- Beim Betrachten von Bildern wird [Löschen/Kameraführer] angezeigt. Wählen Sie [Kameraführer].

### 2 Wählen Sie eine Suchmethode im [Kameraführer].

**Anweis. f. Aufn./Wiederg.:** Verschiedene Betriebsfunktionen im Aufnahme-/Wiedergabemodus suchen.

**Liste der Symbole:** Funktion und Bedeutung angezeigter Symbole suchen.

**Störungsbeheb.:** Allgemeine Probleme und ihre Lösung suchen.

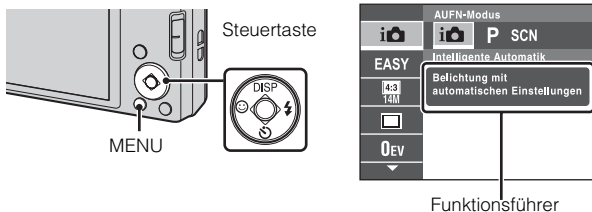
**Infos zum Objektiv:** Funktionen nach Ihren Bedürfnissen suchen.

**Schlüsselwort:** Funktionen nach Schlüsselwörtern suchen.

**Zuletzt aufgeruf.:** Die letzten 12 im [Kameraführer] angezeigten Posten anzeigen.

## Einführung zusätzlicher Funktionen

Zusätzliche Funktionen, die während der Aufnahme oder Wiedergabe benutzt werden, können mit der Steuertaste oder der Taste MENU an der Kamera angewendet werden. Diese Kamera ist mit einem Funktionsführer ausgestattet, der eine bequeme Auswahl von Funktionen ermöglicht. Während der Führer angezeigt wird, können Sie die anderen Funktionen ausprobieren.



### ■ Steuertaste

DISP (Monitoranzeige-Einstlg.): Gestattet eine Änderung der Monitoranzeige.

☺ (Selbstausröser): Gestattet die Benutzung des Selbstausröser.

☺ (Auslösung bei Lächeln): Gestattet die Benutzung des Lächelausrösermodus.

⚡ (Blitz): Gestattet die Wahl eines Blitzmodus für Standbilder.

### ■ Menüposten

#### Aufnahme

AUFN-Modus	Aufnahmemodus auswählen.
Szenenwahl	Vorprogrammierte Einstellungen zur Anpassung an verschiedene Szenenbedingungen auswählen.
Einfach-Modus	Standbilder mit minimalen Funktionen aufnehmen.
Filmaufnahmeszene	Unterwassermodus oder Automatik bei Filmaufnahme wählen.

DE



Panorama-Aufnahmeszene	Schwenkpanoramamodus oder Unterwasser-Schwenkpanoramamodus beim Aufnehmen von Panoramabildern wählen.
Aufnahmerichtung	Schwenkrichtung der Kamera zum Aufnehmen von Schwenkpanoramabildern einstellen.
Bildgröße/ Panoramabildgröße	Bildgröße für Standbilder, Panoramabilder oder Filmdateien auswählen.
Serienbild-Einstellungen	Einzelbildmodus oder Serienbildmodus wählen.
EV	Belichtung manuell einstellen.
ISO	Lichtempfindlichkeit einstellen.
Weißabgleich	Farbtöne eines Bilds einstellen.
Unterwasser-Weißabgleich	Farbtöne einer Unterwasseraufnahme einstellen.
Fokus	Fokussiermethode auswählen.
Messmodus	Messmodus auswählen, der festlegt, welcher Teil des Motivs gemessen wird, um die Belichtung zu ermitteln.
Szenenerkennung	Einstellen, um Aufnahmebedingungen im intelligenten Automatik-Modus automatisch zu erkennen.
Soft Skin-Effekt	Soft Skin-Effekt und Effektstufe einstellen.
Lächelerkennungs-empfindlk	Empfindlichkeit der Lächelauslöserfunktion zur Lächelerkennung einstellen.
Gesichtserkennung	Wählen, um Gesichter automatisch zu erkennen und verschiedene Einstellungen durchzuführen.
DRO	DRO-Funktion aktivieren, um Helligkeit und Kontrast zu korrigieren und Bildqualität zu verbessern.
Augen-zu-Reduzierung	Damit können Sie automatisch zwei Bilder aufnehmen und ein Bild auswählen, in dem die Augen nicht blinzeln.
Kameraführer	Die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen suchen.





## Wiedergabe


Einfach-Modus	Der Text wird größer, und alle Anzeigen werden leichter ablesbar.
Diaschau	Methode der Dauerwiedergabe wählen.
Wiedergabemodus	Anzeigeformat für Bilder wählen.
Retuschieren	Ein Bild mit verschiedenen Effekten retuschieren.
Löschen	Bild löschen.
Schützen	Bilder schützen.
DPOF	Standbild mit Druckauftragssymbol markieren.
Drehen	Standbild nach links oder rechts drehen.
Ordner wählen	Ordner auswählen, der die wiederzugebenden Bilder enthält.
Kameraführer	Die Funktionen der Kamera nach Ihren Bedürfnissen suchen.

DE

## Einstellungsposten

Wenn Sie die Taste MENU während der Aufnahme oder Wiedergabe drücken, wird  (Einstellungen) als letzte Wahl bereitgestellt. Sie können die Standardeinstellungen auf dem Bildschirm  (Einstellungen) ändern.

 Aufn. -Einstellung	AF-Hilfslicht/Gitterlinie/Display-Auflösung/ Digitalzoom/Autom. Orient./Rote-Augen-Reduz./ Blinzelalarm
 HauptEinstellungen	Piepton/Language Setting/Funkt. führer/Anzeigenfarbe/ Demo-Modus/Initialisieren/COMPONENT/ Videoausgang/USB-Anschluss/LUN-Einstellungen/ Musik downld/Musik leeren/Strom sparen/Eye-Fi
 Speicherkarten- Tool*	Formatieren/AUFN. -Ordner anl./AUFN. -Ordner änd./ REC. -Ordner lösch./Kopieren/Dateinummer
 Uhreinstellungen	Gebietseinstellung/Datum/Zeiteinstlg.

\* Wenn keine Speicherkarte eingesetzt ist, wird  (Int. Speicher-Tool) angezeigt, und nur [Formatieren] und [Dateinummer] können gewählt werden.

## Standbildzahlen und Filmaufnahmezeiten

Die Anzahl der Standbilder und die Aufnahmezeit hängen von den Aufnahmebedingungen und der Speicherkarte ab.

### Standbilder

(Einheiten: Bilder)

Kapazität / Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	Ca. 27 MB	2 GB
14M	4	295
VGA	165	11500
16:9(11M)	5	360

### Filme

Die nachstehende Tabelle gibt die ungefähren maximalen Aufnahmezeiten an. Dies sind die Gesamtzeiten für alle Filmdateien. Daueraufnahme ist für etwa 29 Minuten möglich. Die maximale Größe einer Filmdatei beträgt ungefähr 2 GB.

(h (Stunden), m (Minuten), s (Sekunden))

Kapazität / Größe	Interner Speicher	Speicherkarte
	Ca. 27 MB	2 GB
1280×720 (Fein)	—	25m (20m)
1280×720 (Standard)	—	40m (25m)
VGA	1m (45s)	1h 20m (1h)



Die Zahl in ( ) ist die minimal verfügbare Aufnahmezeit.

- Die verfügbare Filmaufnahmezeit ist unterschiedlich, weil die Kamera mit VBR (Variable Bit Rate) aufnimmt. Bei diesem Verfahren wird die Bildqualität abhängig von der Aufnahmeszene automatisch justiert. Wenn Sie schnell bewegte Motive aufnehmen, ist das Bild klarer, aber die verfügbare Aufnahmezeit wird kürzer, weil für die Aufnahme mehr Speicherplatz erforderlich ist.

Die verfügbare Aufnahmezeit hängt ebenfalls von den Aufnahmebedingungen, dem Motiv oder der Einstellung der Bildgröße ab.

## Hinweise zur Benutzung der Kamera

### Ändern der Spracheinstellung

Um die Spracheinstellung zu ändern, drücken Sie MENU →  (Einstellungen) →  (HauptEinstellungen) → [Language Setting].

### Betrieb und Pflege

Vermeiden Sie grobe Behandlung, Zerlegen, Abändern, Erschütterungen oder Stöße, z. B. durch Hammerschlag, Fallenlassen oder Drauftreten auf das Produkt. Behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.

### Hinweise zu Aufnahme/Wiedergabe

- Vor der eigentlichen Aufnahme sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.
- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht.
- Lassen Sie die Kamera nicht nass werden. Falls Wasser in die Kamera eindringt, kann eine Funktionsstörung auftreten. In manchen Fällen kann die Kamera nicht repariert werden.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Es kann sonst zu einer Funktionsstörung Ihrer Kamera kommen.
- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, beseitigen Sie diese vor Benutzung der Kamera.
- Unterlassen Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera. Es kann zu einer Funktionsstörung kommen, so dass Sie nicht in der Lage sind, Bilder aufzunehmen. Darüber hinaus kann das Speichermedium unbrauchbar werden, oder Bilddaten können beschädigt werden.

DE

### Benutzen/Lagern Sie die Kamera nicht an folgenden Orten

- An sehr heißen, kalten oder feuchten Orten  
An sehr heißen Orten, wie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto, kann sich das Kameragehäuse verformen, was zu einer Funktionsstörung führen kann.
- Unter direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers  
Das Kameragehäuse kann sich verfärben oder verformen, was eine Funktionsstörung verursachen kann.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- In der Nähe eines Ortes, der starke Funkwellen erzeugt, Strahlung abgibt oder stark magnetisch ist. Anderenfalls kann die Kamera Bilder eventuell nicht richtig aufnehmen oder wiedergeben.
- An sandigen oder staubigen Orten  
Achten Sie darauf, dass kein Sand oder Staub in die Kamera gelangt. Es könnte sonst zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen, die in manchen Fällen nicht reparierbar ist.

## **Info zum Tragen**

Setzen Sie sich nicht auf einen Stuhl oder einen anderen Platz, wenn sich die Kamera in der Gesäßtasche Ihrer Hose oder Ihres Rocks befindet, weil dadurch eine Funktionsstörung oder Beschädigung der Kamera verursacht werden kann.

## **Carl Zeiss-Objektiv**

Diese Kamera ist mit einem hochwertigen Carl Zeiss-Objektiv ausgestattet, das scharfe Bilder mit ausgezeichnetem Kontrast reproduziert. Das Objektiv dieser Kamera wurde unter einem von Carl Zeiss geprüften Qualitätssicherungssystem in Übereinstimmung mit den von Carl Zeiss Deutschland aufgestellten Qualitätsnormen hergestellt.

## **Hinweise zu LCD-Monitor und Objektiv**

Da der LCD-Monitor unter Einsatz von extrem genauer Präzisionstechnologie hergestellt wird, sind über 99,99% der Pixel für effektiven Betrieb funktionsfähig. Es können jedoch einige winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiße, rote, blaue oder grüne) auf dem LCD-Monitor erscheinen. Diese Punkte sind ein normales Resultat des Herstellungsprozesses und haben keinen Einfluss auf die Aufnahme.

## **Info zur Kameratemperatur**

Ihre Kamera und der Akku können bei Dauereinsatz warm werden, was aber kein Anzeichen für eine Funktionsstörung ist.

## **Info zum Überhitzungsschutz**

Je nach der Temperatur der Kamera und des Akkus kann es vorkommen, dass keine Filme aufgenommen werden können, oder dass sich die Kamera zum eigenen Schutz automatisch ausschaltet.

Eine Meldung erscheint auf dem LCD-Monitor, bevor sich die Kamera ausschaltet oder die Filmaufnahme gesperrt wird.

## **Warnung zum Urheberrecht**

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

## **Keine Entschädigung für beschädigten Inhalt oder Aufnahmeversagen**

Sony leistet keine Entschädigung für Aufnahmeversagen, Verlust bzw. Beschädigung des Aufnahmeinhalts, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

## **Reinigen des Kameragehäuses**

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch, und wischen Sie anschließend das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Um Beschädigung der Oberfläche oder des Gehäuses zu verhüten:

- Setzen Sie die Kamera keinen Chemikalien, wie z. B. Verdünner, Benzin, Alkohol, Feuchttücher, Insektenschutzmittel, Sonnencreme oder Insektenbekämpfungsmittel, aus.



## Technische Daten

### Kamera

---

#### [System]

Bildwandler: 7,76 mm-(1/2,3 Typ)-

Farb-CCD, Primärfarbenfilter

Gesamtpixelzahl der Kamera:

ca. 14,5 Megapixel

Effektive Pixelzahl der Kamera:

ca. 14,1 Megapixel

Objektiv: Carl Zeiss Vario-Tessar 4x

Zoomobjektiv

f = 4,7 mm – 18,8 mm

(26 mm – 105 mm (35 mm-Film-

Entsprechung))

F2,7 (W) – F5,7 (T)

Bei Filmaufnahme (16:9):

30 mm – 122 mm

Bei Filmaufnahme (4:3):

37 mm – 149 mm

Belichtungsregelung: Automatische

Belichtung, Szenenwahl (11 Modi)

Weißabgleich: Automatik, Tageslicht,

Bewölkt, Leuchtstofflampen 1/2/3,

Glühlampen, Blitz, One-Push

Unterwasser-Weißabgleich: Auto,

Unterwasser 1/2, One-Push

Aufnahmeintervall für

Serienbildmodus:

ca. 0,87 Sekunde

Dateiformat:

Standbilder: JPEG (DCF Ver. 2.0,

Exif Ver. 2.3, MPF Baseline)-

konform, DPOF-kompatibel

Filme: MPEG-4 Visual

Speichermedium: Interner Speicher

(ca. 27 MB), „Memory Stick Duo“,

SD-Karten

Blitz: Blitzreichweite (Einstellung der

ISO-Empfindlichkeit (empfohlener

Belichtungsindex) auf Auto):

ca. 0,2 m bis 3,8 m (W)

ca. 0,6 m bis 1,9 m (T)

---

#### [Ein- und Ausgangsbuchsen]

Mehrzweckanschluss: Type3a

(AV-Ausgang (SD/HD

Component)/USB/

Gleichstromeingang):

Videoausgang

Audio-Ausgang (Mono)

USB-Kommunikation

USB-Kommunikation:

Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

#### [LCD-Monitor]

LCD-Panel: 7,5 cm (3,0 Zoll) TFT-

Ansteuerung

Gesamtzahl der Bildpunkte:

230 400 (960 × 240) Punkte

---

#### [Stromversorgung, Allgemeines]

Stromversorgung: Wiederaufladbarer

Akku NP-BN1, 3,6 V

AC-LS5 Netzgerät (getrennt

erhältlich), 4,2 V

Leistungsaufnahme (während der

Aufnahme): 1,1 W

Betriebstemperatur:

0°C bis 40°C

Lagertemperatur:

-20°C bis +60°C

Abmessungen (CIPA-konform):

94,0 mm × 56,1 mm × 19,4 mm

(B/H/T)

DE

Gewicht (CIPA-konform)  
(inklusive Akku NP-BN1,  
„Memory Stick Duo“):  
ca. 126 g

Mikrofon: Mono  
Lautsprecher: Mono  
Exif Print: Kompatibel  
PRINT Image Matching III:  
Kompatibel

### Ladegerät BC-CSN/BC-CSNB

Stromversorgung: 100 V bis 240 V  
Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz, 2 W  
Ausgangsspannung: 4,2 V  
Gleichstrom, 0,25 A  
Betriebstemperatur:  
0°C bis 40°C  
Lagertemperatur:  
-20°C bis +60°C  
Abmessungen: ca. 55 mm × 24 mm ×  
83 mm (B/H/T)  
Gewicht: ca. 55 g

### Wiederaufladbarer Akku NP-BN1

Verwendeter Akku:  
Lithium-Ionen-Akku  
Maximale Spannung:  
4,2 V Gleichstrom  
Nennspannung: 3,6 V Gleichstrom  
Maximale Ladespannung:  
4,2 V Gleichstrom  
Maximaler Ladestrom: 0,9 A  
Kapazität:  
typisch: 2,3 Wh (630 mAh)  
minimal: 2,2 Wh (600 mAh)

Änderungen, die dem technischen  
Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Markenzeichen

- Die folgenden Zeichen sind  
Markenzeichen der Sony  
Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot“,  
„Memory Stick PRO Duo“,  
„Memory Stick PRO-HG Duo“,  
„Memory Stick Duo“
- Windows ist ein eingetragenes  
Markenzeichen der Microsoft  
Corporation in den Vereinigten  
Staaten und/oder anderen Ländern.
- Macintosh ist ein eingetragenes  
Markenzeichen von Apple Inc.
- SDXC ist ein Markenzeichen von  
SD-3C, LLC.
- Darüber hinaus sind die in dieser  
Anleitung verwendeten System- und  
Produktbezeichnungen im  
Allgemeinen Markenzeichen oder  
eingetragene Markenzeichen ihrer  
jeweiligen Entwickler oder  
Hersteller. Die Zeichen <sup>TM</sup> oder ®  
werden jedoch nicht in allen Fällen in  
dieser Anleitung verwendet.

Zusätzliche Informationen zu  
diesem Produkt und Antworten zu  
häufig gestellten Fragen können  
Sie auf unserer Kundendienst-  
Website finden.

<http://www.sony.net/>

Gedruckt auf Papier mit 70% oder  
mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe  
auf Pflanzenölbasis ohne VOC  
(flüchtige organische Bestandteile).











© 2011 Sony Corporation Printed in China



4264385510